

RÉPERTOIRE NUMÉRIQUE DÉTAILLÉ DU FONDS N° 149

ACTIVITÉS

CHANSONS TRADITIONNELLES

N.B. - Chaque chemise contient de la correspondance et textes des chansons inventoriées. Les textes ont été regroupés de la façon suivante: les différentes versions d'une même chanson ont été regroupées dans la même chemise avec comme titre celui assigné par Conrad Laforte dans le **Catalogue de la chanson folklorique française**. Le numéro entre parenthèse réfère au volume du **Catalogue** et à la cote qu'on y trouve pour chaque chanson.

Dans la liste des versions de chansons, on trouve un numéro précédé soit par "MN" ou "CEA". Joseph-Thomas LeBlanc avait transmis au Musée National à Ottawa, aujourd'hui Musée canadien des civilisations, des copies dactylographiées de 1,340 versions de chansons. Nous reproduisons donc la numérotation que l'on en a faite au Musée. Pour les 535 manuscrits de versions de chansons dont aucune copie n'avait été transmise à Ottawa, nous avons fait une numérotation allant de CEA-1 à CEA-535.

149.566 FRAGMENTS DIVERS s.d. 83 pièces

- MN 10,202, Ferdinand Gallant, Léger Corner, N.-B., 1 f.
- MN 10,203, Éléonore Saulnier, Moncton, N.-B., 1 f.
- MN 10,204, Éléonore Saulnier, Moncton, N.-B., 1 f.
- MN 10,205, Éléonore Saulnier, Moncton, N.-B., 1 f.
- MN 10,206, Éléonore Saulnier, Moncton, N.-B., 1 f.
- MN 10,361b, Anonyme, musique, 1 f.
- MN 10,340b, Mme Thomas Gauvin, musique, 1 f.
- MN 10,332b, Philippe Gaudet, musique, 1 f.
- MN 10,188, Mme Mac Gould, Lakeburn, N.-B., 1 f.
- MN 10,189, Mme Mac Gould, Lakeburn, N.-B., 1 f.
- MN 10,191, Anonyme, 1 f.
- MN 10,193, Anonyme, 1 f.
- MN 10,194, Félix Richard, Moncton, N.-B., 1 f.
- MN 10,195, Mme Olivier Mills, Moncton, N.-B., 2 f.
- MN 10,196, Mme Jacques LeBlanc, Moncton, N.-B., 1 f.
- MN 10,197, Mme Jacques LeBlanc, Moncton, N.-B., 1 f.
- MN 10,122b, Mme Joseph Léger, Moncton, N.-B., 1 f.
- MN 10,123, Mme Olivier Mills, Moncton, N.-B., 1 f.
- MN 10,128, Mme Olivier Mills, Moncton, N.-B., 1 f.

- MN 10,128b, Mme Jacques LeBlanc, Moncton, N.-B., 1 f.
- MN 10,129, Thomas Gauvin, Léger Corner, N.-B., 1 f.
- MN 10,129b, Mme Joseph Léger, Moncton, N.-B., 1 f.
- MN 10,130, Mme Sylvain LeBlanc, Chartersville, N.-B., 1 f.
- MN 10,131, Mme Sylvain LeBlanc, Chartersville, N.-B., 1 f.
- MN 9966, Louis à Fringue Thibodeau, Léger Corner, N.-B., 1 f.
- MN 9861c, Anonyme, 1 f.
- MN 9703b, Jos Babineau, Léger Corner, N.-B., 1 f.
- CEA-327, Anonyme, 1 f.
- CEA-328, Anonyme, 1 f.
- CEA-334, Anonyme, texte et musique, 2 f.
- CEA-403, Anonyme, 1 f.
- CEA-410, Anonyme, 1 f.
- CEA-416, Hippolyte Belliveau, Lakeburn, N.-B., 1 f.
- CEA-417, Anonyme, 1 f.
- CEA-422, Thomas Gauvin, Moncton, N.-B., 1 f.
- CEA-431, Mme Joseph Léger, Moncton, N.-B., 1 f.
- CEA-472, Mme Joseph Léger, Moncton, N.-B., 1 f.
- CEA-490 à 504, Mme Jacques LeBlanc, Moncton, N.-B., 15 f.
- CEA-505 à 507, Mme Joseph Léger, Moncton, N.-B., 3 f.
- CEA-508 et 509, Mme Olivier Mills, Moncton, N.-B., 2 f.
- CEA-510 à 515, Éléonore Saulnier, Léger Corner, N.-B., 6 f.
- CEA-516 et 517, Mme Mac Gould, Lakeburn, N.-B., 2 f.
- CEA-518, Mme Sylvain LeBlanc, Chartersville, N.-B., 1 f.
- CEA-519, Mme Sylvain LeBlanc et Mme Joseph Léger, Chartersville, N.-B., 1 f.
- CEA-520 et 521, François Cormier, 2 f.
- CEA-522, Mme Liboire Vautour, Lakeburn, N.-B., 1 f.
- CEA-523, Mme N. Blanchard, Maltempèque, N.-B., 1 f.
- CEA-524 à 533, Anonyme, 10 f.
- CEA-534, Thomas Gauvin, Moncton, N.-B., 1 f.

- | | | | |
|---------|---|---------------------|-----------|
| 149.567 | CHANSONS FOLKLORIQUES DIVERSES | s.d. | 16 pièces |
| | <ul style="list-style-type: none"> - CEA-326, Léonie E. Comeau, Sheila, N.-B., 2 f. - CEA-321, Mme Patrice LeBlanc, Moncton, N.-B.,
texte et musique, 2 f. - CEA-427, Anonyme, 1 f. - CEA-461, Anonyme, musique, 1 f. - CEA-462, Philippe Gaudet, Moncton, N.-B., musique,
1 f. - CEA-463, Fred Gaudet, musique, 1 f. - CEA-464, Anonyme, musique, 1 f. - CEA-465, Anonyme, musique, 1 f. - CEA-466, Anonyme, musique, 1 f. - CEA-467, Anonyme, musique, 1 f. - CEA-468, Anonyme, musique, 1 f. - CEA-469, Anonyme, musique, 1 f. - CEA-470, Anonyme, musique, 1 f. - CEA-471, Anonyme, musique, 1 f. - CEA-473, Anonyme, 1 f. | | |
| 149.568 | CHANSONS LITTÉRAIRES DIVERSES | s.d., 1938-
1940 | 42 pièces |
| | <ul style="list-style-type: none"> - CEA-335, Anonyme, LeBlancville, N.-B., 3 f. - CEA-336, Ludger Paulin, Petite-Lamèque, N.-B., 2 f. - CEA-337, Ludger Paulin, Petite-Lamèque, N.-B., 5 f. - CEA-338, Mme Joseph Léger, Moncton, N.-B., 1 f. - CEA-339, Thérèse Chiasson, Lamèque, N.-B., 3 f. - CEA-340, Mme Luc F. Richard, St-Luc, N.-B., 2 f. - CEA-341, Mme François Allain, Saint-Antoine, N.-B.,
1 f. - CEA-342, Mme Emile Hébert, Haut-St-Simon, N.-B.,
1 f. - CEA-343, Anonyme, 1 f. - CEA-344, Mme Joseph Bordage, St-Luc, N.-B., 2 f. - CEA-345, Anonyme, 1 f. - CEA-346, Eva Jean, Bas-Caraquet, N.-B., 2 f. - CEA-347, Mme Joseph LeBlanc, St-Paul, N.-B., 2 f. - CEA-348, Mme Joseph Léger, Moncton, N.-B., 1 f. - CEA-349, Mme Clément Girouard, McClean
Settlement, N.-B., 1 f. - CEA-350, Joseph Louis Benoit, Pointe-Canot, N.-B.,
2 f. - CEA-351, Mme Anthime Downing, St-Léolin, N.-B.,
1 f. - CEA-352, Anonyme, 1 f. | | |

- CEA-353, Mme Edouard Breau, Rumford, Maine, 2 f.
- CEA-354, Anonyme, 2 f.
- CEA-355, Mme André Arsenault et Mme Philimon Arsenault, St-Chrysostôme, I.-P.-É., 1 f.
- CEA-356, Anonyme, 3 f.
- CEA-357, G. Larose, 1 f.
- CEA-358, Léona LeBlanc, Rogersville, N.-B., 2 f.
- CEA-359, Flora Bourque, Shédiac, N.-B., 2 f.
- CEA-360, Mathilde LeBlanc, Hartford, Conn., 1 f.
- CEA-361, Mme Philimon Arsenault, St-Chrysostôme, I.-P.-É., 2 f.
- CEA-362, Anonyme, 1 f.
- CEA-363, Anonyme, 1 f.
- CEA-364, Anonyme, 1 f.
- CEA-365, Mme Hervé Richard, Moncton, N.-B., 1 f.
- CEA-366, Mme Hervé Richard, Moncton, N.-B., 1 f.
- CEA-367, Mme Hervé Richard, Moncton, N.-B., 1 f.
- CEA-368, J.-C. Boudreau, Trois-Rivières, Qué., 1 f.
- CEA-369, Marie-Jeanne Daigle, Centre Acadie, N.-B., 1 f.
- CEA-370, Mme Hervé Richard, Moncton, N.-B., 1 f.
- CEA-371, Mme Hervé Richard, Moncton, N.-B., 1 f.
- CEA-372, Mathilde LeBlanc, Hartford, Conn., 2 f.
- CEA-373, Simonne Gallant, Grande-Digue, N.-B., 2 f.
- CEA-374, Réginald Basque, Tracadie, N.-B., 1 f.
- CEA-375, Joseph Caissie, Cap-des-Caissie, N.-B., 1 f.
- CEA-376, Joseph Caissie, Cap-des-Caissie, N.-B., 1 f.
- CEA-377, Joseph Caissie, Cap-des-Caissie, N.-B., 1 f.
- CEA-378, Joseph Caissie, Cap-des-Caissie, N.-B., 1 f.
- CEA-379, Joseph Caissie, Cap-des-Caissie, N.-B., 1 f.
- CEA-380, Mme Nazaire D. Blanchard, Haut-Pokemouche, N.-B., 2 f.
- CEA-381, Mme Nazaire D. Blanchard, Haut-Pokemouche, N.-B., 1 f.
- CEA-382, Mme Nazaire D. Blanchard, Haut-Pokemouche, N.-B., 4 f.
- CEA-383, Joseph Louis Benoit, Pointe-Canot, N.-B., 1 f.
- CEA-384, Athanase Paulin, Coteau Road, N.-B., 2 f.
- CEA-385, Anonyme, 1 f.

- CEA-386, Mme Arthur-C. LeBlanc, Moncton, N.-B., 1 f.
- CEA-387, Mme Arthur-C. LeBlanc, Moncton, N.-B., 1 f.
- CEA-388, Mme Arthur-C. LeBlanc, Moncton, N.-B., 1 f.
- CEA-389, Mme Arthur-C. LeBlanc, Moncton, N.-B., 1 f.
- CEA-390, Mme Arthur-C. LeBlanc, Moncton, N.-B., 1 f.
- CEA-391, Mme Arthur-C. LeBlanc, Moncton, N.-B., 1 f.
- CEA-392, Mme Hervé Richard, Moncton, N.-B., 1 f.
- CEA-393, Mme Antoine LeBlanc, Norwick, Conn., 1 f.
- CEA-394, Mme Joseph Léger, Moncton, N.-B., 1 f.
- CEA-395, Réginald Basque, Tracadie, N.-B., 1 f.
- CEA-396, Mme Alyre Vienneau, Vienneau Office, N.-B., 1 f.
- CEA-397, Yvonne Thibodeau, Rogersville, N.-B., 3 f.
- CEA-398, Joseph Caissie, Cap-des-Caissie, N.-B., 1 f.
- CEA-399, Joseph Caissie, Cap-des-Caissie, N.-B., 1 f.
- CEA-400, Mme François Allain, St-Antoine, N.-B., 1 f.
- CEA-401, James Cormier, Cap-Pelé, N.-B., 1 f.
- CEA-402, Ferdinand LeBlanc, Lower Gueguen, N.-B., 1 f.
- CEA-406, Mme Félicien LeBlanc, Cap-Pelé, N.-B., 1 f.
- CEA-407, Jiffery Brideau, Sormany Office, N.-B., 1 f.
- CEA-408, Mme Cyrille Cormier, St-Cyrille, N.-B., 1 f.
- CEA-409, Ida-F. Arseneault, Val-St-Patrice, N.-B., 2 f.
- CEA-411, Mme Liboire Vautour, Léger Corner, N.-B., 1 f.
- CEA-412, Anonyme, 1 f.
- CEA-413, Anonyme, 1 f.
- CEA-414, Joseph Caissie, Cap-des-Caissie, N.-B., 1 f.
- CEA-415, Joseph Caissie, Cap-des-Caissie, N.-B., 1 f.
- CEA-418, Mme Stanislas C. Rousselle, St-Wildred, 3 f.
- CEA-419, Albertine LeBlanc, Moncton, N.-B., 1 f.

- CEA-420, Joseph Caissie, Cap-des-Caissie, N.-B., 1 f.
- CEA-421, Joseph Caissie, Cap-des-Caissie, N.-B., 1 f.
- CEA-423, Anonyme, 3 f.
- CEA-424, Mathilde LeBlanc, Harford, Conn., 2 f.
- CEA-425, Anonyme, 1 f.
- CEA-426, Anonyme, 1 f.
- CEA-428, Anonyme, 1 f.
- CEA-429, Céline Landry, Ste-Anne-du-Bocage, N.-B., 2 f.
- CEA-430, Stella Cormier, St-Cyrille, N.-B., 1 f.
- CEA-432, Mme Edmond Landry, Boishébert, N.-B., 1 f.
- CEA-433, Mme Napoléon-F. LeBlanc, Léger Corner, N.-B., 1 f.
- CEA-434, Joseph Caissie, Cap-des-Caissie, N.-B., 1 f.
- CEA-435, Joseph Caissie, Cap-des-Caissie, N.-B., 1 f.
- CEA-436, Joseph Caissie, Cap-des-Caissie, N.-B., 1 f.
- CEA-437, Anonyme, 1 f.
- CEA-438, Anonyme, 1 f.
- CEA-439, Anonyme, 1 f.
- CEA-440, Anonyme, 1 f.
- CEA-443, Réginald-A. Basque, Tracadie, N.-B., 1 f.
- CEA-444, Mme Hervé Richard, Moncton, N.-B., 1 f.
- CEA-445, Mme Hervé Richard, Moncton, N.-B., 1 f.
- CEA-446, Mme Narcisse Poirier, Block 14, N.-B., 1 f.
- CEA-447, Anonyme, 2 f.
- CEA-448, Alphonse Chiasson, Moncton, N.-B., 2 f.
- CEA-449, Joseph Caissie, Cap-des-Caissie, N.-B., 1 f.
- CEA-451, Mme Edouard Breault, Rumford, Maine, 2 f.
- CEA-452, Anonyme, 1 f.
- CEA-453, Conrad Martin, Eel River Bridge, N.-B., 1 f.
- CEA-454, Joseph-Louis Benoit, Pointe-Canot, N.-B., 1 f.
- CEA-455, Roméo-E. Basque, Tracadie, N.-B., 1 f.
- CEA-456, Mmes André Arseneault et Philimon Arseneault, St-Chrysostôme, I.-P.-É.
- CEA-457, Adéline Comeau, 1 f.
- CEA-458, Hippolyte Belliveau, Moncton, N.-B., 1 f.
- CEA-459, Mme Jacques Losier, Alderwood, N.-B., 1 f.
- CEA-460, Melvina Landry, Caraquet, N.-B., 1 f.

- | | | | |
|---------|---|------|-----------|
| 149.570 | CHANSONS LITTÉRAIRES DIVERSES | s.d. | 15 pièces |
| | <ul style="list-style-type: none"> - CEA-474, Mme Arthur-C. LeBlanc, Moncton, N.-B., 1 f. - CEA-475, Mme Arthur-C. LeBlanc, Moncton, N.-B., 1 f. - CEA-476, Mme Arthur-C. LeBlanc, Moncton, N.-B., 1 f. - CEA-477, Mme Arthur-C. LeBlanc, Moncton, N.-B., 1 f. - CEA-478, Mme Arthur-C. LeBlanc, Moncton, N.-B., 1 f. - CEA-479, Mme Arthur-C. LeBlanc, Moncton, N.-B., 1 f. - CEA-480, Mme Arthur-C. LeBlanc, Moncton, N.-B., 1 f. - CEA-481, Mme Arthur-C. LeBlanc, Moncton, N.-B., 1 f. - CEA-482, Mme Arthur-C. LeBlanc, Moncton, N.-B., 1 f. - CEA-483, Mme Arthur-C. LeBlanc, Moncton, N.-B., 1 f. - CEA-484, Anonyme, 1 f. - CEA-485, Mme Fred St-Pierre, Landry Office, N.-B., 1 f. - CEA-486, Mme Fred St-Pierre, Landry Office, N.-B., 1 f. - CEA-487, Mme Liboire Vautour, Léger Corner, N.-B., 1 f. - CEA-488, Mme Éléonore Saulnier et Mme Liboire Vautour, Léger Corner, N.-B., 1 f. | | |
| 149.571 | CHANSONS LITTÉRAIRES DIVERSES | s.d. | 7 pièces |
| | <ul style="list-style-type: none"> - Textes et fragments de chansons recopiés de la collection de J.-Thomas LeBlanc, s.d., 9 pages, 1 pièce - Chanson: « Les cloches du hameau », paroles et musique, s.d., 1 page, 1 pièce - Cinq petits cahiers contenant des chansons littéraires diverses, s.d., 5 pièces | | |
| 149.572 | CHANSONS: COLLECTION EVA RINGUET-PANNETON, TROIS-RIVIÈRES, QUÉ. | s.d. | 4 pièces |
| | <ul style="list-style-type: none"> - Textes de chansons folkloriques françaises collectionnés par Mme Eva Ringuet-Panneton, notes dactylographiées, 60 f., s.d., 4 pièces | | |

149.573 CHANSONS: COLLECTION P. ARSENAULT, I.-P.- s.d., 1940 8 pièces
É., 1926

- Correspondance, 1940, 1 pièce
- Textes de chansons françaises, notes dactylographiées,
18 f., s.d., 6 pièces
- Cahier contenant des textes de chansons françaises,
notes dactylographiées, s.d., 1 pièce